

Act. H. P. L. 126
SABIN
WILKINSON
250 59

KOMUNIONEMIK

HEILIGEMIK.

OF THE HOLY COMMUNION.

Esquimaux.

LONDONNEME:

W. M'DOWALLIB, NENILAUKTANGIT.

1820.

100388

KOMUNIONEMIK HEILIGEMIK.

Gudib sillatunerminut ittinersoarmut næg-
ligosungnerminullo innungnik Komu-
nionemik heiligemik illijivok, tokkunga
erkaumajautsainarkovlugo, tokkunganut ul-
lapkosertauvluta ama innötsekartitangapta.
Tamattominga Gudib okausingit imäk pivut:

Nälegapta Jesusib Kristusib, unnuak
taimna pititaugame, kakkojak tiguva;
kujalivlune avgorpa, illiuniartiminullo
tunniva, okarlune: tigulugo nerrissi-
uk, tagva Timiga tunnijomärtok il-
lipsingnut. Jmailioritse erkarlunga.

1. Cor. 11, 23-25.

Taimäktauk Nälegapta Jesusib Kristu-
sib ermgusiärsuk tigugiva, nerrija-
rëramik, kujalivlune illinniartiminut
tamna tunniva, okarlune: tagvanget
tamapse immeritse, tagva Auga,
Testamentitäh Aunga, tamna illip-
singnut, unnuktunnullo kovijok,
ajorningit pëjarlugit. Jmailioritse
immilerangapsiuk erkarlunga Matth.

26, 26-28. Mark. 14, 22-24. Luc.
22, 19. 20. 1. Cor. 11, 23-25.

Tamakkonanget sivurlermik sakkijarpok,
Komunionemik heiligemik Nälegak Piulijivut
uangminek illijingmet, illinniartiminut
kemeklugo kingormgujeksautilngo. Taim-
äktauk erkaumajaujomanerminut Komunio-
nemik illijivok. Taimaimet Pauluse okar-
pok:

Kakkojak tamanna nerrilerangapsiuk
ermgusiärsungmillo omanget immil-
erangapse, NäleKab tokkunga okauti-
giniarsiuk tikkekärtinnago. 1. Cor.
11, 26.

Sulle Komunionemik illijekärtinnago Nä-
legak Piulijivut Kapernaume okälavok, uvi-
ningminik nerrinermik, aungminiglo immer-
nermik. Joh. 6, 51-57. Okälavigijane ai-
pangit illinniartingit, aipangille Judit innug-
iartorsuit, uvlub ikpeksangane ajokertorlug-
illo, kannimajeatik innulilaitalo, illunatiglo
nerritilauktangit, innukajuitome Tiberiasib
kannitangane, Matth. 14, 13. Joh. 6, 5.
Nerrijut 5000 diövut angutainait, arngnet
sorrutsillo kittinagit, illunatik akkeatorlutik
niakojennik tellimanik, aulasagärsungniglo
maggungnik, NäleKab aggangminut tigulugit
tuksiarutilaitalo avgolauktanganik, innung-

nullo tunnekojanganik, tunnulerêkterdlutik
 iksivajunnut, attauserlonët kängertaukon-
 nago. Akkeatornikunginnik amäksuit ar-
 kangemit aggartut tættæmagit, innuit issu-
 makalerput, attañiviotitsomavlugo, Messia-
 seðjok okpileramik. Taimaitomik Nälekab
 kissiovlune kemekpeit; ama Kapernaume-
 met, Judit taipkoa kennerpæt tagvane.
 Tækkogamigit ajokertorasualerpeit, tækko-
 ane tattaminiarnartullinerit tapsomüna pijut
 pivlugit, sägiarkojomavlugit, okpilerlutik
 tapsomunga. Kakkojennik tapsoma akkea-
 tortilaungmagit, tamna pivlugo kissiet mal-
 lingnärkojomanagit ingminik. Kanningau-
 majadlalerput tava, okarlutik: Kannoëtomik
 tattaminiarnartullivit, tækkokovluta okperi-
 lutillo? Sumik piniarkit? Angajokavut Ma-
 ñamik nerrilaukput innukajuitome, Joh. 6,
 30. 31. Tamaña pitjutigællugo Piulijivut
 ingminik kakkojauvlune innögutellagmik,
 killangmit pijomik okälavlune, tapsomingalo
 nerrijariakarnermik näksaungitomut innöjo-
 magupta. Taimaikärlune okälagañerpok,
 imäk:

Kakkojak, tunnijomärtara uvinigivara,
 tamadsa tunnijomärpara sillaksub in-
 nungit innökovlugit, Joh. 6, 51. im-
 äglo pivok:

Uviniga illa nerkiksaungmet, Augalo
illa immiksaungmet. v. 55.

Uviningminik nerrinek, Aungminiglo immernek pivlugo, Nälegak mana tagva kañok okarka?

Uvininnik nerrijok, Aumniglo immertok, innögutekarpok nungusnitomik, uvlut naggatiksangane omartitsomärpara, Joh. 6, 54. imäglo:

Uvininnik nerrijok, Aumniglo immertok, illumnëtsainarpok, uvangalo tapsomanëtsainarivunga, v. 56.

Okpernermik Kristusemut okausingit taimainivut, tamänelo imäk pivok:

Tamadsa tillijima perkojanga: Ernnermik tækkonärtok, okperlunelo tapsomunga, innögutekarpok nungusuitomik, uvlut naggatiksangane tamna omartitsomärpara, Joh. 6, 40. Joh. 3, 16. 36.

Omættise Kristusib innigiveit okpernermut, Ef. 3, 17. Okpernermut Kristuse attiniarpavut, tapsomaneluta, Gal. 3, 26. 27.

Taimaimet nekkimarnigingilavut, Kristusib Okausingit tamakkoa nvininganik nerrinek Aunganiglo immernek pivlugo, assianik tukkekangilak, okpernermulle nerrigap-tigo, immeraptigolo Jesuse Kristuse, ignmi-

nik tunnijjok tunnergutauvlune pivluta, imaidlune, Timimine heiligeme pivluta ikpigilngo tokkolingmik pitlartaunek nellekangitok, annelo tamät kovilugo ajornipta pējautiksanginnut. Sangärsuub tokkotaumajub timä ullapirksautiksaptingnut tokkomut äniatitaujok pivluta, anngalo ajornivut pivlugit koviñajok, kēmitingnermut tiguleruptigik nekkoksijntigilugiglo, ajortoliksönivut ikpigigaptigo; sorlo kaktok immeruktorlo nerkemik immiksamiglo kēmitiktok—tamad-sa okpernermut pivok—tainäk nerrivogut immerpogullo Jesusib Kristusib uvininganik aunganiglo.

Ahak, (nautsertorta!) kannok angitigijomik kiblingnartomik nægligosuktub Nälekab Piulijipta kanjitimattigut, nellägut illangiu-tinermik ullapirksantilingmik tokkotauner-minik; illunata ingmikörluta nelliet ingminik nellägut kiglissiniarune, nachvarsärajang-ilak illangintinek tamana missigilaangmangago, uvlut tamaitalo missigingmangago? Nälegavut Jesuse Kristuse Gudib kakkojang-a-imet, killangmit pijok, sillaksublo innunginnut innötsemik tunnijjok, Joh. 6, 33. okarpok:

Innögutiksauvlunga kakkojauvunga o-manartok, uyamnnt pijok kängniæng-

ilak, uvamnullo okpertok immerung-
itsainaromärpok, Joh. 6, 35

Tamakkonanget sakkijangilak? tapso-
munga okpernek nerriniölärmelo immerni-
öngmat? Taimaimet imäk okarpok:

Ahammarik, ahammarik okautivapse,
Uvamnut okpertok innögutekarpok
nungusuitomik, Joh. 6, 47.

Tamattominga kakkojamik innöguteling-
mik uvlut tamaita attoriakarpogut nerkigilu-
go; omingalo kaut tamät tuksiariakarmiluta.
Jesusib okausinginne Komunionib heiligub
tunganiliksangane, imäk okautauvok:

Tigulugo nerrissiuk, tagva timiga. Ti-
gulugo immersiuk, tagva auga. Ama
imäk aglaksimagivok: Kakkojak ta-
maña nerrilerangapsiuk—Ermgusiär-
sungmillo omanget immilerangapse.

Tamakkonanget kanjititauvogut, Jesusib
timinganik nerrinek, aunganiglo immernek
nellonartoksöngmennik, imaïpok: Komunio-
nemik heiligemik Jesusib Kristusib idluari-
janganut attortaukpet, kakkojak nerrigapti-
go, Weinelo immeraptigo, Jesusib timä aun-
galo illaulutik nerrivavut immerpavullo er-
karsarniptinguut innongnartomik, taimaimet
okautiginanginivok. Tamanna Paulusib piva
okautsiminut makkonunga, 1 Cor. 10, 16.

Ermgusiärsuk saimanartok inna saimartavut, Kristusim aunget illagingila? Kakkojaktauk inna, avgortavut (Komunioneme) Kristusib timinget illagingila?

Imaipok: Illa kakkojarlo, weinelo, Kristusib timinget aungello nellägut illagivakik. Sorlo kakkojak saimartitaumajok nellägut nerrigaptigo, taimäktauk nellägut Kristusib timinga attautsekut nerrigivavut, weinelo saimartitaumajok immeraptigo, taimäktauk Kristusib aunga nellägut immerpavut; nerrivogut, immerpogullo pigivlugik tamarmik; Piulijivut okangmet:

Tigulugo nerrissiuk, tagva timiga.

Tigulugo immersiuik, tagva auga.

Pilloringnartunnik ipkoninga Nälegapta Jesusib Kristusib angervigilaungmagit, timinganik nerrijut, aunganiglo immertut, Joh. 6. Komunionemēnatik, nellägut mikkiner-samik pitingilätigut Komunioneme heiligeme, idluarsinata Komunionemut pingikup-ta. Nägligosuktub Nälegapta saimanartomik nellekangitomik pititsomavluta, illagērtokotiminut, nerrimāviksoarmik ānanāmik ākiksoijomagame, Komunionemik pitipā-tigut.

Imägle issumanarpok: Komunionemik

heiligemik baptisimangitunnut, okpingitun-
nullionēt NāleKab illilaungila, okpertunnulle.
Baptisimangitok Komunionemut heiligemut
aijuksautsengilak, baptisimajorlo issumane
passijeksauugitok Gudemut, asserorpago,
Satanasemullo, ajortomullo kippalölerlune;
taimaitok omamut illuitomut sāgiartuksau-
vok NāleKab nerrimärtitsininganik kajunger-
lune aitortanjomakärtinnago. Sāgiarsimāk-
pellonēt Komunionemut heiligemut pijuk-
saungilak, saugärsab aunganut annoratsænne
ubvarlugo epkejarkäruniuk kissiane.

Taimaitomik Pauluse okarpok:

InnuK ingminik kiglissiniarkärlune pile,
taimäk kakkojamit tapsomanget ner-
rile, ermgušärsungmillo tapsomanget
immerle, 1. Cor. 11, 28.

Ingminik kiglissiniarneK Komunionemut
aijomalertilluta kissimeungitok pijeksariva-
vut, uvlut tamaitale nangminiuptingnik kig-
lissinuiartuksauvogut, ajortoliksövluta innug-
apta, tokkoviksaptingnullo ajortokatsainar-
luta, nauk Jesusib Kristusib pitsartuninga-
nut kivgaujungnërtitaugalloarapta ajortub
attanniotininganit; uvlut tamaitale nachvar-
pogut ajulertomik, tamartomik, piniarkojau-
niptingnik nokkarpogut unnuktunnik uggu-
arnartomik. Tamakkonanget issumagijung-

nërninganik Gudipta Nālekab sāngane uvlut tamaita kigligiksarluta tuksiarvigijeksarivavut, nutāmiglo saimarsautānut tessiortanjomavluta. Komunionible sivorngane angijomik taimailiortuksauvogut; ingminik piojorinek, iunuit illunatik illumigijanget, illangit anginersamik aipaminit, ajunginersausugijaraidlangwet Gudib sāngane nellāgut pijomit: taimaitomik Gude tuksiarvigijeksarivavut, tapsoma kaunaserminut kaunaksaromavluta nangminiptingnik illitarksilerkovluta namaktomik. Davide okarpok: Gude kiglissinianga, omættiga nautsertoruk, õktorlunga issumaga kannoēmangat. Ps. 139, 23.

Korinteremiut Paulusib angijomik kiglisiniarkoveit ingmingnik, Komunionib ivsornaininga issumagilaungimatsuk taipkoa, (Komunionetet) taimaidlutik idluiluktunnik sunatuinarnik akkunermingne pijokangmet kaṁaginagit. Taimaitomik illangit kanimalungnermik, illangille tokkomik sugiartaulerput, Gudemut pitlartauvlutik; Apostele okarpok: Erkartortaujarangapta, Nālekamut sugiartaulerpogut, sillaksoarmiut illagilugit pitlartankonnata, 1. Cor. 11, 32.

Ingmingnik erkartuilaukpetta, imaipok: kiglissinialaukpetta akkunermingne piung-

inermingnik, tamakkoningalo kigligiksarlutik kakkialilaukpetta, Gudiblo saimarsautanut (ikkajortaulutik) ipperarlugit pikpetta, erkartortaunajalaungilet; imaipok: Taimaitomut sugiartaunajalaungilet.

Komunionemut pijomajut illunatik ingmikõrlutik kiglissiniareksatik, sivorliolugo imaipok: omamut illuitomut Gudemut nellūgut sāgiarlaungmangata? Pauluse okarpok:

Kiglissiniaritse nangminipsingnik okpermangapse, õgitse illipsingnik, 2. Cor. 13. 5.

Taimaitomik pingitok, Komunionemik illangiutinermit pijungnatsengilak.

Sāgiarsimagalloaruptatauk kiglissiniariakarpogut, okpernivut omangmangat? Kristuse tettituaringmangaptigo? ubvalo piniarnivut illangagut piulijiginasugingmangaptigik? Ama Jesusiblo Apostelingitalo ajoker-tusingit malliklugit, nangminiptingnik kiglissiniariakarpogut, Gudemut kaunok illingangmangapta? omamut tettikarnermut Jesususe Kristuse tuksiarvigēnarmangaptigo? Atātaptingnut killangmētomut nutakkatut tettitartortotut omættekarmangapta? Annernermut ajunginermut ajokertortaujomavlu-talo tessiortautsainaromangmangapta? uvin-ipta ikliguningillo kajungilärningillo katti-

Ingit kikkiektormangäptigik senningajoling-
 mut? Piulijivut äniajok tokkojorlo omæt-
 tipta innögutigællugo tautukötsainarmang-
 äptigo? Nellägut Piulijipta perkuttiging-
 mangätigut? Gude nægligijeksarigaptigo
 omainut tamānut, tarnemullo tamānut, issu-
 mamullo tamainut, pitsartunernullo tamai-
 nut. Uvappingnik Gudib aulatsininga na-
 magingmangäptigo? Näleapta Jesusib
 Kristusib attingane, tamaita pivlugit Gude
 Atāta kujagitsainarmangäptigo? Tuksiar-
 nermik, tuksiarutsinermiglo okperluta ner-
 tornarmangäpta? Ubluvut attutsiarlugit,
 piniareksavut Piulijipta idluarjanganut ping-
 mangäptigik? Okautsivut Nälekab idluari-
 janganut, innukattiptalo äkigutiksanginnut
 illingangmangäta? Kristusib perkojangit
 tamaita kaujimatuinangilet nälegeksarijavul-
 letauk illungertornermut mallingmangäptig-
 ik? Uvaptitut innukattivut, omigijivut ag-
 læt, næglingmangäptigik? Kivgartorlugillo
 ikkajorlugillo kunnungimangäpta? Aklu-
 nermiglo, nellopkotinerniglo Kristusetut
 kувiasutekarmangäpta? Innukattipta pingit
 perkutiptitut issumagingmangäptigik? Piu-
 lijaujomärnermik issokangitomut omanarto-
 mik nerriukluta, time avilugo Kristusemēt-
 somalaptalo kajungilärmangäpta? Tamak-

koa assingillo, baptisiṁajok issumagijeksangit, ingminik ōktotigilugit. Taimailiorame nachvarniarpok kangugijeksaminik tausedenik, Nālekaḅ ijikita sāngangue, ittigauginullo pāmaktīlerlune. Uvaptiṁgnut tagva kannok akkitojotōlerkāk, Kristusib tokkungalo aungalo; tamakkonanget saimanersoarmiglo, issumagijaujungnērnermiglo illangiutititaulerapta.

Komunionemut tagva nangminiptiṁgnik nellopkotijogut angijomik. Innukulluk kannok nellopkotinanelo piniarningillo idluarmetta? Okpernermulle Gudemut kit-torngarijauvluta, Kristusib avatigikpattignt; taimāk kissiane Kristuse pivlugo, aungalo kovimajok pivlugo idlnarsititaulerpogut Komunionemik illangiutititaulerluta, omame illerasugata Nālekaḅ nerrimārvianut piluta. Komunionemut pivogut, sorlo issokangitomut pilloriktitauijomārniptiṁgnut saimanermut kissianut, tamainik nellopkotidlarluta.

Komunionemut heiligemut saimartitaunivut sulle taijeksarijavut. Tamanna angijoksōjok illa; innuk ajortoliksōninelo ajulertetsainalarmelo ikpigilugo, okpernermut Nālegak attaruilivigikpago, ingminik nellāgut kiglissiniarkārlune, Jesusib tokkotauninga pivluta, aunganiglo pivluta kovissininga pit-

jutigællugik, nutakkatullo tettigilugo, Nälakab uviningminut, aungminullo saimartiniarmago, Komunionemik heiligemik attorame, Kristusib okausinganut perkojanganullo, (tapsoma saimartitauninget angininga okautiginangilak).

Innugle ajortomik nægligosuktok, taimaitomik kippalövlune, Gudemut sägiangitok, sägiarsimakpellonët, sulle piangitunnik ivlersigune illitarijomanagillonët kakkialerutiginagillonët iperaromanginamigit, taimaidlune Komunionemut heiligemut aigune, saimartitaungituinangilak, pitlareksautiksaminiglo pivok (Komunioneme.) Okpertulle Komunioneme heiligeme, time tokkomut pivluta tunniñajok nerringmatsuk, auglo pivluta koviñajok ajornerit pëjarutiksanginnut immermatsuk, illunatik ingmikörlutik omættiminge nakkititaulerput issumagijaujungnërnernmik ajornermingnit. Nerrimärnermuttauk omunga, idluartomik attoruptigo, Nälégaptingnut Piulijiptingnut attausingor-titaugapta, okausingita nellonërsarpæt, imäk okarame:

Uvinimnik nerriok, aumniglo immertok, illumnëtsainarpok, uvangalo tapsomanëtsainarivunga, Joh. 6, 56.

Okpertut illagëngningit ingmingnut mat-

tomunga kannok aglivalliarititaungmet, Paulusib ajokertorpätigut, okautsinnut makkonunga:

Kakkojak attausiöngmet, unnuktöjogut timeövogut attausek; kakkojak attausek illangiutivigigaptigo tamapta, 1. Cor. 10, 17.

Imäk, innuk atsuilinartomik pitsartujomiglo nerkemik nerrigame, timime avatingit illunatik ikpigivæt, mattomunga nekkoksekattigëlerlutik; Jesusib illagëktitangit taimainivut, kakkojamik attautsemik, Nälegavut Jesuse Kristusemik nerrigamik, tapsoma avattingit tamakkoa tamaita timeöjut attausek, nekkoksekattigëlerput adsigëktomik illunatik; taimaimet unnuktome nerrimärnermik heiligemik taijauvok Komunionemik (illagëguttsinermik) attinga tamaña nellaunivok namaktomik. Komunionetarangapta kattangutivut kannok angitigijomik ivlerilugillo nægligijeksarigaptigik, Annernerub ajunginerub ajokertorpätigut; illunatik ingmikörlutik, Kristusib taimäk angitigijomik nægligivlugillo ivlerilaungmagit, ingminik pivlugit tunnijigame tokkomut, manauvinigminik aungminiglo nerritilugillo immertimagit. Komunioneme heiligeme issumagigaptigo, ajornivut pivlugit tokkomut

Jesuse ingminik tunnijingmet; omanartomiglo tamattominga kibliktitaunek illuptingne Annernerub ajunginerub nutautipago: illungertornermut tava kippinialerpogut ajortomik tokkojomavluta tokkungatsainaromalaptalo, tamaitalo idluarijanganut ad-singanullo illingajut tigujomavlugit. Piulijivut tagva imäktauk okangmet:

Uvinimnik nerrijok, aumniglo immer-tok, innögutekarpok nungusuitomik, uvlut naggatiksangane omartitsomärpara. Joh. 6, 54.

Tamakkonanget tækkuksauvok, Komunionemut heiligemut, okpertut nutänik anger-viölermetta innötsemik nungusuitomik, kuvianartomigle omartitaujomärtomik. Tagva omartitsijomik annerniövlune Kristuse sakkijarpok; sorlo aglangne taimäk Pauluse taingmago, 1 Cor. 15, 45.

Komunioneme Nälegapta Jesusib Kristusib tokkunganik, aunganullo ullapirksautiksavut pijarërtomik Annernerub ajunginerub kaujitimattigut nellekangitomik, nerri-nermullo uvininganik, immernermullo aunganik, taimäk angitigijomik illangiutigapta uvagut; tarne tagva nerriungnermik omantartomik illumiudsaulerpok. Imäk issumalerluta: Innötsemik nungusuitomik pitisso-

navluta, tokkomut Jesuse ingminik tunni-
jingmet, ingminullo amuarkärluta, mana
timinganik, aunganiglo, nerriluta immerap-
ta; taimäk angijomik illangiutilapta pivluta
tokkotauninganik; kannok tagva nekkimar-
ninajarkita, innötsemut näksaungitomut
tupaktitsomärmattigut? saimanerminullo
tamattomunga illellioromärluta?

Mana tagva innuk ajortoliksöjok, okper-
nermut Kristusemut kittorngarijanjok Gude
mut, taimäk angitigijomik Komunioneme
heiligeme ajungitulliarviögame, Nälekab
tokkunga tagga issumagiva, pitjutituarig-
amiuk tamakkoniga tamainik saimartitau-
nerminik angijunnik, omættä næglingnermut
aumalerpok, opigungnermullo tættæname
kanninga ominga okäladlarivok; taimailior-
pok tamät Nälekab nerrimärninganik nerri-
lerangame saimartitaunermut; Kristusib il-
lagëngningane taimailiortokatsainarpok tik-
kekärtinnago.

